



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات  
دورة: 2018



وزارة التربية الوطنية  
امتحان بكالوريا التعليم الثانوي  
الشعبة: لغات أجنبية

المدة: 03 سا و 30 د

اختبار في مادة: اللغة الإسبانية

## على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين: الموضوع الأول

Vivimos en un mundo totalmente globalizado y en los últimos tiempos estamos más conectados que nunca entre todos. Por ello, saber idiomas ha pasado de ser una herramienta para desenvolverse mejor a convertirse en un aspecto crucial<sup>(1)</sup> y que marca la diferencia a la hora de encontrar un trabajo o de conseguir un puesto mejor. Por tanto, adquirir estos conocimientos desde la infancia mediante un proceso natural sería la mejor opción para que llegado el día de mañana no tengamos dificultades para relacionarnos y expresarnos en otras lenguas distintas a la natal.

Sin embargo, nunca es tarde para aprender y ponerse manos a la obra. Los estudiantes universitarios son uno de los grupos que más facilidades tienen en el camino, puesto que las becas y los intercambios dan la opción de que muchos alumnos conozcan nuevas culturas y aprendan nuevos idiomas fuera de nuestras fronteras, y que además lo hagan de una forma dinámica y divertida. Pero, si alguien prefiere dar sus primeros pasos con un idioma cualquiera, sin dar el salto internacional, las universidades ofrecen diversos cursos anuales para que el estudiante pueda desarrollar sus habilidades comunicativas en diferentes contextos cotidianos, con una clara finalidad : obtener la certificación oficial del nivel correcto para lanzarse al mundo laboral, al menos, con cierta seguridad.

Este aprendizaje es una inversión, puesto que a la hora de encontrar un trabajo, saber inglés o cualquier otro idioma supone una puerta abierta al mundo laboral, y marcará la diferencia en el curriculum. Una buena carta de motivación y un buen CV donde estén claros tus logros y experiencias, servirán para añadir valor diferencial y poder destacar entre la multitud de ofertas.

*Vives Gonzáles. Periodista en « diarioinformación » 25.09.2017*

<sup>(1)</sup>Crucial : importante.

### **I-Comprensión del texto:**

**07 ptos**

#### **-Contesta las siguientes preguntas:**

- 1) Según el texto ¿En qué mundo vivimos?
- 2) Saber idiomas es muy importante para la vida laboral. ¿Cómo lo define el autor ?
- 3) Saca del segundo párrafo dos medios que facilitan el aprendizaje de los idiomas para los estudiantes.
- 4) ¿Para qué ofrece la universidad cursos anuales al estudiante ?
- 5) Explica la siguiente frase del texto : « ...a la hora de encontrar un trabajo, saber inglés o cualquier otro idioma supone una puerta abierta al mundo laboral. »



## **II-Competencia lingüística:**

**07 ptos**

### **A-Léxico:**

- 1) Saca del texto el sinónimo de : Lograr - Profesional
- 2) Da el antónimo de : Separar - Fracaso.
- 3) Rellena los vacíos con la palabra adecuada :

**mundial - habilidades - herramienta - aprender.**

..... otros idiomas es una .....que permite enriquecer la vida, ejercitar la mente, desarrollar .....comunicativas y beneficiarse de la diversidad cultural.....

### **B-Gramática:**

- 1) « Aprender nuevos idiomas fuera de nuestras fronteras »

Empieza la frase con :

**Yo que tú**.....

- 2) Pasa la siguiente condición real a irreal :

Si alguien prefiere dar sus primeros pasos con un idioma cualquiera, las universidades ofrecen diversos cursos anuales.

- 3) Da la forma verbal correcta del verbo entre paréntesis :

a) En cuanto el estudiante obtenga la certificación oficial del nivel correcto  
( **lanzarse**)...al mundo laboral.

b) Me encantó que los estudiantes de idiomas ( **conseguir**)...un trabajo merecido.

- 4) Completa con la preposición adecuada :

**sin- en- con- de- por**

-Los padres se preocupan...el porvenir...sus hijos.

-Los jóvenes sueñan... integrarse fácilmente...el mundo laboral.

## **III- Producción escrita:**

**06 ptos**

Trata uno de los dos temas :

### **Tema 1:**

Si eres bueno con los idiomas y te gustan tanto, estás por decidir qué carrera universitaria estudiar. ¿Piensas que es importante no dejar de lado tus gustos y preferencias ?

En unas líneas desarrolla tu propia opinión.

### **Tema 2:**

Saber idiomas es importante para abrirse al mundo, crecer y conseguir un trabajo.

¿Hablas diferentes idiomas ?

¿Usas alguna estrategia para facilitar tu aprendizaje?

¿Qué idiomas consideras más importantes para tu futura vida laboral ?

¿En qué te pueden ayudar ?

Escribe una redacción en la cual hablas de los beneficios de aprender lenguas extranjeras.

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الأول)	
مجموع	مجزأة		
7ptos	1pto	<p><b>I- <u>Comprensión del texto:</u></b></p> <p>1- Según el texto, vivimos en un mundo totalmente globalizado y en los últimos tiempos estamos más conectados que nunca entre todos.</p> <p>2- El autor define el saber idiomas como una herramienta para desenvolverse mejor a convertirse en un aspecto crucial y que marca la diferencia a la hora de encontrar un trabajo o de conseguir un puesto mejor.</p> <p>3- Los dos medios que facilitan el aprendizaje de los idiomas para los estudiantes son: las becas y los intercambios.</p> <p>4- La universidad ofrece cursos anuales al estudiante para que pueda desarrollar sus habilidades comunicativas en diferentes contextos cotidianos, y todo con una clara finalidad: obtener la certificación oficial del nivel correcto para lanzarse al mundo laboral.</p> <p>5- Además de la experiencia, dominar idiomas permite tener muchas ventajas y oportunidades para integrarse en el mundo laboral y conseguir un trabajo.</p>	
	1pto		
	1.5pto		
	1.5pto		
	2ptos		
7ptos	0.5pto.	<p><b>II- <u>Competencia lingüística:</u></b></p> <p><b>A- <u>Léxico:</u></b></p> <p>1- Conseguir Laboral</p> <p>2- Antónimo :Relacionar Logro(s)</p> <p>3- aprender - herramienta- habilidades- mundial.</p> <p><b>B- <u>Gramática:</u></b></p> <p>1- Yo que tú aprendería nuevos idiomas fuera de nuestras fronteras.</p> <p>2- Si alguien prefiriera/prefiriese....ofrecerían.</p> <p>3- a-Se lanzará b-Consiguieran /consiguiesen.</p> <p>4- por- de- con- en.</p>	
	0.5pto		
	0.5pto		
	0.5pto		
	1pto		
1pto			
1pto			
1pto			
6ptos	2ptos		<p><b>III- <u>Producción escrita:</u></b></p> <p><b>Forma</b> (cohesión). -Hacer una producción bien estructurada (introducción/desarrollo/conclusión).</p>
	4ptos		<p><b>Fondo</b> (coherencia) -Dominar las reglas del discurso y de la cohesión. -Coherencia y encadenamiento lógico de las ideas mediante argumentos. -Uso adecuado y correcto de la lengua( competencia lingüística).</p>